



SZPITAL SPECJALISTYCZNY
IM. ŚWIĘTEJ RODZINY SP. Z O.O.

Warszawa, dnia 13.05.2025 r.

Zapytaj Władzę
Transparentna Polska Sp. z o.o.
ul. Zielna 14/2
05-850 Ożarów Mazowiecki

Dotyczy: Zapytania Nr 458

Szpital Specjalistyczny im. Świętej Rodziny Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej z siedzibą w Warszawie, przy ul. A.J. Madalińskiego 25, w odpowiedzi na zapytanie przesłane drogą elektroniczną w dniu 30 kwietnia 2025 r. dotyczące udzielenia informacji publicznej dot. Zarobków personelu medycznego w 2024 roku, działając na podstawie przepisów ustawy z dnia 06.09.2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 902), zwanej dalej ustawą wskazuje, iż informacje zawarte we wniosku stanowią informacje przetworzone w rozumieniu wskazanych przepisów ustawy.

Przepisy wskazują, iż prawo do informacji publicznej obejmuje uprawnienia do uzyskania informacji publicznej, w tym uzyskania informacji przetworzonej w takim zakresie, w jakim jest to szczególnie istotne dla interesu publicznego. Konieczność przetworzenia informacji i możliwość jej uzyskania została uzależniona od istnienia przesłanki szczególnie istotnego interesu publicznego (o czym mowa np. w wyroku NSA: z 17 października 2006 r., [I OSK 1347/05](#), z dnia 27 stycznia 2011 r., [I OSK 1870/10](#), z dnia 9 sierpnia 2011 r., [I OSK 792/11](#), z dnia 9 listopada 2011 r., [I OSK 1365/11](#)).

W tym miejscu podkreślić trzeba, że w przepisie art. 3 ust. 1 pkt 1 u.d.i.p. chodzi o to, czy udostępnienie określonej informacji przetworzonej może mieć realne znaczenie dla funkcjonowania określonych struktur publicznych w określonej dziedzinie życia społecznego, czy może wpływać na usprawnienie wykonywania zadań publicznych dla dobra wspólnego. Zaznaczenia wymaga, że nie wystarczy, aby uzyskanie informacji przetworzonej było istotne dla interesu publicznego. Ma być szczególnie istotne, co stanowi dodatkowy kwalifikator przy ocenie, czy dany wnioskodawca ma prawo do jej uzyskania (zob. wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z 27.01.2011 r., [I OSK 1870/10](#)). Za działanie w interesie publicznym uznaje się każde działanie w interesie ogółu, jako określonej wspólnoty publicznoprawnej, a wobec tego działanie „szczególnie istotne” musi charakteryzować się dodatkową kwalifikacją z punktu widzenia interesu ogółu (wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z 10 stycznia 2013 r., [I OSK 2111/13](#)).

Ustawodawca nie sformułował definicji legalnej pojęcia „informacja przetworzona”. Przyjmuje się, że żądana informacja będzie miała charakter informacji przetworzonej, gdy podmiot zobowiązany do udzielenia informacji publicznej na dzień złożenia wniosku nie będzie dysponował gotową informacją, a



podmiot leczniczy
miasto stołeczne
Warszawy



Szpital Specjalistyczny im. Św. Rodziny SP. Z O.O.
ul. A. J. Madalińskiego 25
02-644 Warszawa
sekretariat@szpitalmadrinskiewski.pl
szpitalmadrinskiewski.pl



NIP: 0212925218
REGON: 00245762
KRS: 0000090373
tel. 22 45 02 215
fax 22 45 02 264



jej udostępnienie będzie wymagało podjęcia przez ten podmiot dodatkowych czynności polegających na sięgnięciu do dokumentacji źródłowej, dokonaniu stosownych analiz, obliczeń, zestawień statystycznych połączonych z zaangażowaniem w ich pozyskanie określonych środków osobowych i finansowych. W powyższych sytuacjach wytworzenie dokumentu żądanej treści wskazywać będzie na proces przetworzenia (zob. wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie z 27.06.2007 r., II SA/Wa 112/07).

Ponadto, jak wskazano, „informacja przetworzona to taka, której organ wprost nie posiada, lecz musi ją wytworzyć na podstawie będących w jego posiadaniu informacji źródłowych i nie może to być technicznie proste zestawienie tych informacji, lecz jakościowo nowa informacja wytworzona zazwyczaj w wyniku dokonanej stosownej analizy albo syntezy, obliczeń czy nowych zestawień statystycznych, bądź jakościowo nowego wnioskowania. Innymi słowy mówiąc, przetworzenie informacji polega na zebraniu lub posumowaniu, zestawieniu i zredagowaniu na nowo, a następnie samodzielnej interpretacji oraz oceny i to często na podstawie różnych kryteriów, sumy prostych informacji znajdujących się w posiadaniu organu” (zob. wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie z 16.12.2009 r., II SA/Wa 1513/09).

W literaturze zauważono z kolei, że „informacja przetworzona stanowi pewnego rodzaju komplikację posiadanych przez podmiot zobowiązany do udostępnienia informacji publicznej danych. W jej efekcie powstaje nowy, przetworzony dokument czy zespół danych, nieistniejący do momentu jego wytworzenia na wniosek o udostępnienie informacji publicznej. Powstaje zatem nowa jakość wykreowana z informacji jednostkowych. W wyniku procesu przetworzenia powstaje dokument inny niż dokument pierwotny czy pierwotne dokumenty. Na tym polega różnica pomiędzy informacją prostą, tj. zawierającą się w istniejącym dokumencie, a informacją przetworzoną, która musi zostać dopiero wytworzona w oparciu o istniejące dokumenty, czy inaczej mówiąc <<specjalnie>> przygotowana dla wnioskodawcy. Proces przetworzenia oznacza przekształcenie czegoś, nadanie temu innej postaci” (A. Ostapski, Udzielanie informacji publicznej o działalności spółki z o.o. (w której udziały ma powiat) prowadzącej NZOZ działający na podstawie kontraktu z NFZ, „Nowe Zeszyty Samorządowe – Opinie Prawne” 2013, nr 2). Wreszcie jak zauważono, informacją przetworzoną może być również suma informacji prostych (zob. wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Poznaniu z 21.06.2017 r., IV SA/Po 366/17).

Z tych względów Szpital Specjalistyczny im. świętej Rodziny SPZOZ działający na podstawie art. 64 paragraf 2 ustawy z dnia 14.06.1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572 z późn. zm.) wzywa do wykazania w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania niniejszego pisma, iż zachodzi przesłanka warunkująca uzyskanie informacji przetworzonej, o której mowa w art. 3 ust. 1 pkt 1 ustawy.

Jednocześnie wskazuję, iż brak wykazania w stosownym terminie interesu publicznego skutkować będzie wydaniem decyzji odmownej.



podmiot leczniczy
miasto stołeczne
Warszawy

Szpital Specjalistyczny im. Św. Rodziny SPZOZ
ul. A. J. Madalińskiego 25
02-544 Warszawa
sekretariat@szpitalmadalinskiego.pl
szpitalmadalinskiego.pl

NIP: 6212935318
REGON: 012045743
KRS: 0000089373
tel. 22 45 02 215
fax 22 45 02 264

